

## لقاح التهاب فيروس الكبد الوبائي ب لطلبة الصف السابع

(تتوفر صحيفة الوقائع بالعديد من اللغات. ارجع إلى [http://www.toronto.ca/health/immunization\\_children/index.htm](http://www.toronto.ca/health/immunization_children/index.htm))

- الأطفال الصغار المصابون عادة لا يظهرون أي أعراض.
- أما من يشعرون بالأعراض فيشعرون بالتعب، وارتفاع في درجة الحرارة، وعدم الرغبة في تناول الطعام وأحياناً اصفرار العيون والبشرة وتكون مصحوبة ببول داكن اللون.
- يمرض عدد قليل من الناس بشدة بسبب فيروس التهاب الكبد الوبائي ب وعادة ما يحتاجون إلى الذهاب للمستشفى بسبب مشاكل في الكبد.

### ماذا يمكن أن يحدث حين يصاب الفرد بفيروس التهاب الكبد الوبائي ب؟

- يزيد خطر الإصابة المزمنة بالعدوى ومشاكل بالكبد أو سرطان الكبد في المستقبل للأطفال المصابين بفيروس التهاب الكبد الوبائي ب.
- ما يقرب من 95% من البالغين يقاومون الفيروس بمفردهم ويصبحون محصنين طوال حياتهم.
- تتراوح نسبة الأشخاص الذين تصبح إصابتهم مزمنة ما بين 5 و10%.
- تصل نسبة الوفيات للأشخاص المصابين بفيروس التهاب الكبد إلى 1 من كل 100 شخص مصاب.

### كيف يمكنني وقاية طفلي من فيروس التهاب الكبد الوبائي ب؟

- قم بتحصين طفلك بلقاح التهاب الكبد الوبائي ب. تقدم إدارة الصحة العامة بتورنتو (TPH) لقاح التهاب الكبد الوبائي ب مجاناً لطلبة الصف السابع.
- لقاح فيروس التهاب الكبد الوبائي ب الحالي يستخدم في كندا منذ أكثر من 10 سنوات، ويعد آمناً جداً.
- أكثر من 99% من طلبة الصف السابع الذين يتم تحصينهم بالجرعتين يصبحون محصنين طوال حياتهم ضد المرض.

### ما هو فيروس التهاب الكبد الوبائي ب؟

- هو فيروس يصيب الكبد، ويعد السبب في أكثر من 75% من حالات سرطان الكبد الأولية وحوالي 100 حالة وفاة في كندا سنوياً.
- فيروس التهاب الكبد ب يعتبر معدي جداً بنحو 100 مرة أكثر من فيروس نقص المناعة "البشرية الإيدز". يمكن للفيروس أن يعيش على الأسطح لأيام ويظل قادراً على العدوى.
- يمكن الوقاية من الفيروس بواسطة التحصين بلقاح التهاب الكبد الوبائي ب.

### كيف يمكن أن يصاب الفرد بفيروس التهاب الكبد الوبائي ب؟

- ينتشر فيروس التهاب الكبد ب عن طريق اتصال الدم أو أي سوائل جسمية أخرى لشخص مصاب بالفيروس.
- يمكن الإصابة بالفيروس عن طريق المشاركة في فرشاة الأسنان أو موسى حلاقة، أو مبرد الأطباق، أو غيرها من الأدوات التي تستعمل استعمالاً شخصياً؛
- التعرض لعضة بشرية اصطبع بها اللعاب بالدم؛
- الممارسة الجنسية مع شريك حامل للفيروس
- مشاركة حقنة ملوثة أو عمل وشم أو ثقب أعضاء الجسم باستخدام أدوات ملوثة.
- يمكن للأُم المصابة أن تنقل الفيروس إلى طفلها عند الولادة.

### من هم المعرضون للإصابة بفيروس التهاب الكبد الوبائي ب؟

- يمكن لأي شخص في أي عمر أن يصاب بفيروس التهاب الكبد الوبائي ب.
- بعض الفئات تعد أكثر عرضة للإصابة (مثل العاملين في المجال الصحي، أفراد عائلة شخص مصاب بفيروس التهاب الكبد الوبائي ب).

### ما هي أعراض الإصابة بفيروس التهاب الكبد الوبائي ب؟

- لا يشعر أكثر من نصف المصابين بالفيروس بأي أعراض ولا يعرفون أنهم مصابون، ويمكنهم نقل الفيروس للآخرين.

# صحيفة وقائع

- تتواجد ممرضات إدارة الصحة العامة بتورنتو في عيادات المدارس وهن مدربات على التعامل مع ردود الفعل الحادة للقاح.
- ما هي المعلومات الأخرى التي أحتاج إلى معرفتها عن لقاح التهاب الكبد الوبائي ب؟
- لا بد من إعطاء جرعتين من لقاح التهاب الكبد الوبائي ب (تفصل بينهما فترة 4-6 أشهر) لتحقيق الوقاية الكاملة للطلبة من عمر 11 إلى 15 سنة.
- تحصل كافة الفئات العمرية الأخرى على ثلاث جرعات من لقاح التهاب الكبد الوبائي ب.
- لا يقوم الأطباء في عياداتهم بإعطاء لقاح التهاب الكبد الوبائي ب مجاناً لطلبة الصف السابع بشكل دوري.
- قم بتحديث سجل طفلك إذا كان طفلك قد أخذ جرعات من لقاح التهاب الكبد الوبائي ب (Twinrix®, Engerix-B®, Recombivax HB®):
- قم باستكمال هذه المعلومات على استمارة الموافقة المرفقة أو
- قم بالاتصال بخط المعلومات عن التطعيمات على الرقم 416-392-1250 لتحديث بيانات طفلك.
- هل من الأمان إعطاء طفلي أكثر من تطعيم في وقت واحد؟
- من الأمان إعطاء لقاح التهاب الكبد الوبائي ب في نفس توقيت إعطاء التطعيمات الأخرى التي ينصح إعطاؤها للمراهقين (مثل لقاحات التهاب السحائي، وHPV والجرعة المنشطة للثلاثي الفيروسي التيتانوس-الدفتيريا-السعال الديكي).
- أين يمكن الحصول على مزيد من المعلومات؟
- شاهد "Take Your Best Shot" على الموقع [http://www.toronto.ca/health/cdc/grd7/hepb\\_men/best\\_shot\\_dvd.htm](http://www.toronto.ca/health/cdc/grd7/hepb_men/best_shot_dvd.htm)
- اقرأ عن تطبيق عليه شروط أهلية الحصول على لقاح التهاب الكبد الوبائي ب مجاناً
- [http://www.toronto.ca/health/cdc/factsheets/hep\\_b\\_factsheet.htm](http://www.toronto.ca/health/cdc/factsheets/hep_b_factsheet.htm)
- اتصل بخط المعلومات عن التطعيمات على الرقم 416-392-1250.

Arabic – HepB Fact Sheet صفحة 2 من 2

## من يستطيع الحصول على لقاح فيروس التهاب الكبد الوبائي ب مجاناً؟

- لقاح فيروس التهاب الكبد الوبائي ب يُعطى مجاناً لطلبة الصف السابع بالمدارس أو العيادات المجتمعية.
- بإمكان طلبة الصف الثامن الذين فاتتهم جرعاتهم في الصف السابع أن يتلقوا جرعاتهم في الصف الثامن في إحدى المدارس أو العيادات المجتمعية. قم بالاتصال أو الرجوع إلى موقع إدارة الصحة العامة بتورنتو لمعرفة مواعيد العيادات.
- كذلك بإمكان الأشخاص الأكثر عرضة للإصابة بفيروس التهاب الكبد الوبائي الحصول على اللقاح مجاناً.

## من يجب ألا يأخذ لقاح التهاب الكبد الوبائي ب؟

يجب ألا تقوم بإعطاء طفلك لقاح فيروس التهاب الكبد الوبائي ب إذا:

- أخذ بالفعل اللقاح ضد الفيروس (Twinrix®, Engerix-B®, Recombivax HB®)
- أصيب بالفعل بفيروس التهاب الكبد الوبائي ب؛
- ظهر على جسمه رد فعل سيئ لجرعة سابقة من لقاح فيروس التهاب الكبد الوبائي ب أو رد فعل حاد للقاح آخر.
- كان يعاني من حساسية ضد الخميرة أو الألمونيوم أو اللاتيكس فورمالدهايد، أو ثاني فينوكسيثانول أو تيمرسول (موجودة في بعض أنواع اللقاح).
- إذا كان طفلك يعاني من ارتفاع في درجة حرارة جسمه أو أي عرض آخر أشد من أعراض البرد الخفيفة، فينبغي الانتظار حتى تتحسن حالته قبل إعطائه اللقاح.

## ما هي الأعراض الجانبية لهذا اللقاح؟

- قد يعاني بعض الأشخاص من احمرار أو ألم في موضع الحقنة. وقد يشعر قليلون بالإرهاق ويحدث لديهم ارتفاع طفيف في درجة الحرارة بعد تلقي الجرعة.
- في حالات نادرة يحدث اضطراب في التنفس وحساسية جلدية أو تورم في الحلق والوجه. قم بزيارة أحد مقدمي الخدمة الطبية على الفور في حالة وقوع رد فعل خطير بعد اللقاح.